



Gruppi Elettrogeni - Generating Sets  
 Stromaggregate - Groupes Électrogènes - Grupos Electrógenos  
 ГЕНЕРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСТВА - مجموعة المولدات

VISA S.p.A.® HEADQUARTERS - PLANT: Via I° Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV)  
 tel: +39 0422 5091 fax: +39 0422 509350  
 VISA S.p.A.® RENTAL DEPT. Via Vallonto, 53 - 31043 Fontanelle (TV)  
 tel: +39 0422 818633 fax: +39 0422 509351  
 NETTUNO® - IRRIGATION DEPT. Via I° Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV)  
 tel: +39 0422 5091 fax: +39 0422 509350  
 EMAIL: visa@visa.it  
 WEB: www.visa.it

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ<sup>1</sup> CE DECLARATION OF CONFORMITY

ai sensi della direttive 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, D.Lgs 262/02  
 conforming to directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC,

Il costruttore:

*The manufacturer:*

VISA S.P.A. - Via I Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV) - Italia - p.iva e c.f. IT 02134890264

Dichiara sotto la sua sola responsabilità che la macchina <sup>2</sup>

*Declares full and sole responsibility that the machine*

Gruppo elettrogeno modello (secondo allegato I punto 45 direttiva 2000/14/CE) <sup>3</sup> <i>Electricity generator model (according to annex I point 45 directive 2000/14/CE)</i>	<b>V630GXVM</b>
Numero di serie <sup>4</sup> <i>Serial number.</i>	<b>20579/GEN_SET</b>
Potenza elettrica <sup>5</sup> <i>Electrical power</i>	<b>352,80 kW</b>
Livello di potenza sonora misurato <sup>6</sup> Lwa <i>Measured sound Power level Lwa</i>	<b>105 dBA</b>
Livello di potenza sonora garantito <sup>7</sup> Lwa <i>Guaranteed sound Power level Lwa</i>	<b>109 dBA</b>
Procedura di valutazione di conformità alla 2000/14/CE secondo allegato V <sup>8</sup> <i>Evaluation procedure of conformity to 2000/14/CE according to annex V</i>	

alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti norme o ad altri documenti normativi:<sup>9</sup>  
*to which this declaration refers to conforming to all the following standards or other regulation as follows:*  
 EN 12100, EN UNI 12601, EN 61000-6-4, EN 61000-6-2, EN 60204-1.

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:<sup>10</sup>

*Person authorized to compile the technical file:*

VISA S.P.A.; Via I Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV) . Italia

Nome e firma della persona autorizzata<sup>11</sup>

*Name and signature of authorized person*

BARRO LORENZO  
 Presidente CdA

Fontanelle, 16/04/2015



Gruppi Elettrogeni - Generating Sets  
Stromaggregat - Groupes Électrogènes - Grupos Electrógenos  
ГЕНЕРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСТВА - مجموعة المولدات

VISA S.p.A.® HEADQUARTERS - PLANT: Via I° Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV)  
tel: +39 0422 5091 fax: +39 0422 509350  
VISA S.p.A.® RENTAL DEPT. Via Vallonto, 53 - 31043 Fontanelle (TV)  
tel: +39 0422 818633 fax: +39 0422 509351  
NETTUNO® - IRRIGATION DEPT. Via I° Maggio, 55 - 31043 Fontanelle (TV)  
tel: +39 0422 5091 fax: +39 0422 509350  
EMAIL: visa@visa.it  
WEB: www.visa.it

**Français** (1) DECLARATION CE DE CONFORMITE', aux terms de les directives 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, Le fabricant: (2) Déclare sous sa seule responsabilité que la machine (3) Groupe électrogène modèle (4) Serien Nr. (5) Puissance électrique (6) Niveau de puissance acoustique mesurée (7) Niveau de puissance acoustique garanti (8) Procédure d'évaluation de la conformité avec le 2000/14/CE conformément à l'annexe V (9) à la quelle se réfère cette déclaration est conforme aux norme suivantes ou à d'autres documents normatifs: (10) Personne autorisée à constituer le dossier technique: (11) Nom et signature de la personne autorisée

**Deutsch** (1) CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG, entsprechend de EG Richtline 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG, Der herteller: (2) Erklärt unter ihre eigenverantwortung, dass die maschine (3) Stromaggregat modell (4) Nr. de serie (5) Electric Power (6) Schalleistungspegel gemessen (7) Garantierte Schalleistungspegel (8) Verfahren für die Beurteilung der Einhaltung der 2000/14 / EG nach Anhang V (9) auf der sich diese erklärung bezieht, mit folgenden normen oder anderen rechtsvorschriften übereinstimmt: (10) Person, die bevollm chtigt ist, die tech. Unterlagen zusammenzustellen: (11) Name und unterschrift von der berechtigten person

**Español** (1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE »en el sentido de la Directiva 2006/42 / CE, la Directiva 2006/95 / CE 2004/108 / CE, 2000 / 14 / CE el fabricante: (2) Declara, bajo su exclusiva responsabilidad que la máquina (3) Modelo de generador (4) Nr. Estándar (5) energía Eléctrica (6) Mide el nivel de potencia acústica (7) Nivel de potencia acústica garantizado (8) Procedimiento para la evaluación del cumplimiento de la 2000/14 / CE de acuerdo con el Anexo V (9) a la que se refiere esta declaración es conforme con las siguientes normas u otros documentos normativos (10) Persona autorizada para elaborar el expediente técnico: (11) Nombre y firma de la persona autorizada

**České** (1) ES PROHLÁŠENÍ O SHOD "ve smyslu sm rnice 2006/42 / ES, sm rnice 2006/95 / ES 2004/108 / ES, 2000/14 / ES výrobce: (2) Prohlazuje na svou výlu nou odpově dnost, že za ízení (3) Model Generator (4) Výrobní íslo (5) Electric Power (6) Hladina akustického výkonu m ená (7) Garantovaná hladina akustického výkonu (8) Postup pro posuzování shody s 2000/14 / ES podle pí loh y V (9) na který se vztahuje toto prohlášení je ve shod s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty (10) Osoba pov ená sestavením technické dokumentace: (11) Jméno a podpis oprávn né osoby

**Hrvatska** (1) Izjava o sukladnosti 'u smislu Direktive 2006/42 / EZ, Direktiva 2006/95 / EZ 2004/108 / EZ, 2000/14 / EZ, proizvo a a: (2) Izjavljuje pod vlastitog odgovornosti tog stroja (3) Model generatora (4) Serijski broj (5) Elektroenergetski (6) Izmjerena razina zvu ne snage (7) Razina zvuka (8) Postupak za ocjenu uskla enosti s 2000/14 / EC prema Aneksu V. (9) na koje se ova izjava odnosi u skladu sa sljede im standardima ili ostalim normativnim dokumentima (10) Osoba ovlaštena za sastavljanje tehni ke dokumentacije: (11) Jméno a podpis oprávn né osoby

**Dansk** (1) EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING «som omhandlet i direktiv 2006/42 / EF, direktiv 2006/95 / EF 2004/108 / EF, 2000/14 / EF, fabrikanten: (2) Erklærer under eneansvar, at maskinen (3) Model Generator (4) Serienummer (5) Electric Power (6) Lydeffektniveau målt (7) Garanteret lydeffektniveau (8) Procedure for vurdering af overholdelsen af 2000/14 / EF i henhold til bilag V (9) som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre normative dokumenter (10) Bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier: (11) Navn og underskrift fra bemyndiget person

**Norsk** (1) EC ERKLÆRING "i henhold til direktiv 2006/42 / EF-direktiv 2006/95 / EF 2004/108 / EF, 2000/14 / EF, produsenten: (2) Erklærer under sitt eget ansvar at maskinen (3) Modell Generator (4) Serienummer (5) Electric Power (6) Støynivå er målt (7) Garantert lydeffektivit (8) Prosedyre for vurdering av samsvar med 2000/14 / EF i henhold til vedlegg V (9) som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende standarder eller andre normative dokumenter (10) Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen: (11) Navn og signatur til autorisert person

**Nederlands** (1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 'in de zin van Richtlijn 2006/42 / EG, Richtlijn 2006/95 / EG 2004/108 / EG, 2000/14 / EG, de fabrikant: (2) Verklaart onder haar eigen verantwoordelijkheid dat de machine (3) Model Generator (4) Serienummer (5) Electric Power (6) Geluidsniveau gemeten (7) Gewaarborgde geluidsvermogensniveau (8) Procedure voor de beoordeling van de naleving van de 2000/14 / EG overeenkomstig bijlage V (9) waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen of andere normatieve documenten (10) Persoon gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen: (11) Naam en handtekening van bevoegde persoon

**Polskie** (1) DEKLARACJA ZGODNO CI WE "w rozumieniu dyrektywy 2006/42 / WE, dyrektywa 2006/95 / WE 2004/108 / WE, 2000/14 / WE, producent: (2) Deklaruje na swój wy j czn odpowiedzialno , e urz dzenie (3) Generator modelu (4) Numer seryjny (5) Moc elektryczna (6) Poziom mocy akustycznej mierzony (7) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (8) Procedura oceny zgodno ci z 2000/14 / WE zgodnie z za y cznikiem V (9) do którego odnosi si niniejsza deklaracja jest zgodny z nast puj cymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi (10) Osoba upowa niona do przygotowania dokumentacji technicznej: (11) Nazwisko i podpis osoby upowa nionej

**Português** (1) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE », na acepção da Directiva 2006/42 / CE, a Directiva 2006/95 / CE 2004/108 / CE, 2000/14 / CE, o fabricante: (2) Declara sob sua inteira responsabilidade que a máquina (3) Modelo Generator (4) Número de série (5) Energia Elétrica (6) Nível de potência sonora medido (7) Nível de potência sonora (8) Procedimento de avaliação da conformidade com a 2000/14 / CE, de acordo com o anexo V (9) a que se refere esta declaração está em conformidade com as seguintes normas ou outros documentos normativos (10) Pessoa autorizada a compilar o processo técnico: (11) Nome e assinatura da pessoa autorizada

**Slovenščina** (1) IZJAVA O SKLADNOSTI ES "v smislu Direktive 2006/42 / ES, Direktiva 2006/95 / ES 2004/108 / ES, 2000/14 / ES, ki ga zastopa: (2) Izjavlja, s polno odgovornostjo, da stroj (3) Model Generator (4) Serijska ztevilka (5) Electric Power (6) Izmerjena raven zvo ne mo i (7) Zajam ena mo zvoka (8) Postopek za oceno skladnosti s 2000/14 / ES, v skladu s Prilogo V. (9) na katerega se izjava nanaza, je v skladu z naslednjimi standardi ali drugimi normativnimi dokumenti (10) Oseba, pooblaš ena za sestavljanje tehni ne dokumentacije: (11) lme in podpis pooblaš ene osebe

**Magyar** (1) EC megfelel ségi nyilatkozat "az irányelv szerinti 2006/42 / EK irányelv, a 2006/95 / EK 2004/108 / EK, 2000/14 / EK, a gyártó: (2) Kijelenti, a saját felel sségére, hogy a gép (3) Model Generator (4) Sorozatszám (5) Electric Power (6) Hangteljesítmény szint mérése (7) Garantált hangteljesítmény-szint (8) Vizsgálatára irányuló eljárás betartásának 2000/14/EK V. melléklet szerint (9) amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következ szabványoknak vagy egyéb normatív dokumentumok (10) Személy jogosult a m szakú dokumentáció összeállítására: (11) Neve és meghatalmazott személy aláírása

